

Leistungserkl rung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011
Nr. / No. 18810-18811-CPR-2017_DE_GB

1. Typ / type	18810* NIZZA / 18811 ARLES Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007) / room heater burning solid fuel without water supply (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007)
Serien-/Fert.Nr. / serial/production no.	ab / off > 17 35 0001 (Jahr–Woche–4-stellige Nr. / year–week–four-digit no.)
2. Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerst�tte) / room heater in building without water supply
3. Hersteller / trade mark	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 0 Fax +49 (0)89 320 84 – 238 info@wamsler.eu www.wamsler.eu
4. Bevollmächtigter / authorised representative	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Technische Leitung Herr Andreas Freund Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 213 Fax +49 (0)89 320 84 – 216 a.freund@wamsler.eu
5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V	System 3
6. Das notifizierte Pr�flabor bestätigt nach System 3 die Erstpr�fung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Benannte Stelle / notified body	RRF Feuerst�ttenpr�fstelle Im Lipperfeld 34 b 46047 Oberhausen – Germany
Pr�flabor Nr. / notified body no.	1625
Pr�fbericht Nr. / test report no.	RRF – 40 10 2277 / 40 10 2518*
Pr�fberichtsdatum / date of the report	29.04.2010 / 28.10.2010*



7. Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / performance
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass
Brandverhalten / reaction to fire	A1
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm Hinten / rear = 700 mm Seite / sides = 650 mm Vorne / front = 800 mm Oben / ceiling = NPD Boden / floor = 0 mm
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out	Erfüllt / pass
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	0,10 % (1,25 g/m ³)
Freisetzung von gef�hlichen Stoffen / Release of dangerous substance	keine Leistung festgestellt / NPD
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	nicht zutreffend / not applicable
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable
Abgastemperatur in der Messstrecke / flue gas temperature at the measuring section	286 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennw�rmeleistung / flue gas outlet temperature (spigot) by nominal heat output	355 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	keine Leistung festgestellt / NPD
Wärmeleistung, Energieeffizienz / thermal output, efficiency	Erfüllt / pass
Nennwärmeleistung / nominal heat output	10,0 kW
Raumwärmeleistung / room heating output	10,0 kW
Wasserw�rmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
Wirkungsgrad / efficiency	η (78,2 %)
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Nummer 3. / the performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.	

Unterszeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Andreas Freund, Technische Leitung / technician leader Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH

Name und Funktion / name and function

Ismaning, den 10.05.2017

Ort und Datum / place and date of issue

i.V. 
Unterschrift / signature

Typenschild / type plate

CE	
Wamsler Haus- und KÜCHENTECHNIK GmbH Adalperstraße 86, D - 85737 Ismaning 10 Nr./No. 18810-18811-CPR-2017 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
Prüfstelle Nr. / NB No.:	1625
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerstätte) / heater burning solid fuel without water supply	
NIZZA* / ARLES	
Typ / type:	TYP188 10*/11
Art. Nr. / Article No.:	G001881xxx
Fert. Nr. / Serial No.:	17 35 xxxx
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass
Sicherheitsabstand zu benachbarten brennbaren Bauteilen / safety distance to combustible material	Hinten / rear (1) 700 mm Seite / sides (2) 650 mm Vorne / front (3) 800 mm Decke / ceiling NPD Boden / floor 0 mm
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	Erfüllt / pass
CO Emissionen - Scheitholz / fire wood	0,10 % / 1,25 g/m ³
CO Emission - Braunkohlenbriketts / b.coal	0,05 % / 0,63 g/m ³
Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance	NPD
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	nicht zutreffend / not applicable
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable
Abgastemperatur (i.d. Messstrecke) (ta) / flue gas temperature at the measuring section	286 °C / 294 °C
Abgastemperatur am Stutzen / flue gas outlet temperature (spigot)	355 °C / 365 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
Wärmeleistung / thermal output	Erfüllt / pass
- Nennwärmeleistung / nominal heat output	10 kW
- Raumwärmeleistung / room heating output	10 kW
- Wasserpumpleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
- Wirkungsgrad / efficiency (η)	78,2 % / 77 %
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
zulässige Brennstoffe / useable fuels	Scheitholz / Braunkohlebriketts fire wood / brown coal briquet
Eignung zur Mehrfachbelegung / suitability for multiple connecting	Ja / yes
Emissionen (Ergänzung) / emission	
- Staub/dust Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,04 / < 0,04 g/m ³
- OGC Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,07 / < 0,03 g/m ³
- NOx Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,10 / < 0,12 g/m ³
Emissionen (Anforderung 15a B-VG)	
- CO Scheitholz / Braunkohlebriketts	Nicht Erfüllt / not pass
- Staub Scheitholz / Braunkohlebriketts	
- OGC Scheitholz / Braunkohlebriketts	
- NOx Scheitholz / Braunkohlebriketts	
Wärmeleistung Scheitholz / Braunkohlebrik.	4,9-10,1 kW
Prüfbericht Nr.: RRF – 40 10 2277 / 40 10 2518* vom 29.04.2010 / 28.10.2010*	
Angaben Schweiz VKF Nr. 23159	
Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausführlich die Bedienungsanleitung ! / Please read before commissioning, the instruction manual in detail !	